

**OFFER FORM ACTED [YEMEN]**  
**نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]**

**Tender N°** (filled in by ACTED):  
**رقم المناقصة:**

**T/15MULTI/15MULTI/Latrine/LOG/South/YEM/04-11-2024/001**

**Order ID** (filled in by ACTED):  
**رقم التعريف الخاص بالطلب:**

**OF/15MULTI/MULTI/SOUTH/Aden/PROG/22-10-2024/**

**Date** (filled in by Bidders):  
**التاريخ:**  
**04-11-2024**

**To be Filled by Bidder (COMPULSORY)**  
**تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء**

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Company's Name</b><br>(as per registration documents)  | اسم الشركة<br>(حسب وثائق التسجيل)   |  |
| <b>Company Authorized Representative's Name</b><br>(as per registration documents or duly signed Power of Attorney) | اسم المندوب المعتمد للشركة<br>( حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع ) |  |
| <b>Company Registration Number</b>  | رقم السجل التجاري   |  |
| <b>Registration body</b>  | هيئة التسجيل  |  |



|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Company's mailing address</b><br>Shop/Office/Building No<br>Street name<br>City<br>Governorate/province/district<br>Country | العنوان البريدي للشركة<br>رقم المتجر/ المكتب/ المبنى<br>اسم الشارع<br>المدينة<br>المحافظة / المقاطعة / المديرية<br>البلد |  |
| <b>Commercial representative for the bid</b><br>(if different from authorized representative)                                  | الممثل التجاري للعطاء<br>( إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)   |  |
| <b>Phone contact number</b><br>Landline<br>Mobile  | رقم هاتف التواصل<br>جوال:<br>هاتف أرضي   |  |
| <b>Email address</b>   | عنوان البريد الإلكتروني  |  |

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)، وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها:

**PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:**

- If the tender is divided into lots, the Bidder [may bid for one or all lots]. Each lot [may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. [The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.

**يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:**

- في حالة تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو جميع المجموعات] كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة]



## Description:

FWA for Construction and Rehabilitation of Emergency Latrines for IDP's sites in Aden, Abyan, and Al Dhalee Governorates.

## Project Location:

IDP sites in Aden, Abyan, and Al Dhalee Governorates (as per annexes 1, 2, and 3) below this offer form

**This Framework Agreement is for a (2) two-year period only.**

- The applicant has the right to apply to one LOT only or more LOTs.
- Prices should be the cost of supplying and transportation and installation to the IDP's sites.
- Bidders should fill all prices requested in the Price Table below.
- Supply and installation plan will be shared before the start of any work.
- The attached drawings provide a general overview of the nature of the work and its components. Additionally, more detailed drawings will be provided upon sharing the purchase order.
- After signing a PO each work must start within a maximum of (10) ten days .
- Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.
- Bidders must complete a mandatory Technical Offer template which includes technical requirements.

**ALL ATTACHED DRAWINGS MUST BE SIGNED AND STAMPED BY BIDDER'S ALONG WITH THE OFFER.**

**PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:**

THE BIDDER MUST SUBMIT OFFER FOR THE ENTIRETY OF THE ITEMS AND QUANTITIES.  
THE BIDDER MUST COMPLETE THE ATTACHED FORM (ANNEX 3) SPECIFYING THE MATERIALS THEY WILL PROVIDE, INCLUDING ALL SPECIFICATIONS. IF THE ITEM CONTAINS MORE THAN ONE MATERIAL, THE BIDDER MUST DETAIL EACH MATERIAL WITHIN THE ITEM

**UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, ETC.).**

## الوصف:

اتفاقية اطارية لإنشاء وإعادة تأهيل حمامات طارئة في مواقع النازحين في محافظات عدن وأبين والضالع.

## موقع المشروع:

مواقع النازحين في محافظات عدن وأبين والضالع (حسب المرفقات 1,2,3) اسفل عرض السعر

**هذه الاتفاقية الإطارية لمدة سنتين فقط.**

- يحق للمتقدم التقديم على مجموعة واحدة فقط او على عدة مجموعات.
- الأسعار يجب أن تكون تكلفة التوريد والنقل والتركيب لمواقع النازحين.
- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه.
- سيتم مشاركة خطة التوريد والتركيب قبل بدء أي توزيع.
- الرسومات المرفقة توضح بشكل عام طبيعة العمل ومكوناته. بالإضافة إلى ذلك، سيتم تقديم رسومات أكثر تفصيلاً عند مشاركة أمر الشراء.
- بعد التوقيع على أمر الشراء ، يجب أن تبدأ عملية التنفيذ في غضون عشرة أيام كحد أقصى.
- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.
- يجب على مقدمي العطاءات إكمال نموذج العرض الفني الإلزامي الذي يتضمن المتطلبات الفنية.

**جميع الرسومات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافاقها مع عرض السعر.**

## يرجى ملء الجداول التالية:

- يجب على مقدم العطاء [تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات] .
- يجب على مقدم العطاء تعبئة النموذج المرفق (المرفق 3) الخاص بمواصفات المواد التي سيقدمها مع ذكر جميع المواصفات، وفي حال ان البند يحتوي على أكثر من مادة يجب على مقدم العطاء ذكر تفاصيل كل مادة في البند سعر الوحدة والسعر الكلي يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).



## Environmental impact mitigation:

The contractor is obligated to carry out the works related to the environmental impact through:

- Commitment to use environmentally friendly materials during the implementation of the project.
- Construction of a temporary bathroom of wood or block..... etc) and make a hole and a toilet and provide water for this bathroom, and oblige all workers and supervisors to use it.
- Storing materials in a separate manner and providing sufficient spaces for movement and maneuvering, as well as removing wood, waste and garbage during the implementation period and after implementation outside the work area.
- Commitment to put annoying equipment away from populated places and operate at appropriate times, as well as commitment to store dangerous materials away from workers and work not to change oils or leave grease residues in the work area.
- Commitment to repair water pipes that are broken during implementation and so that the water reaches the people regularly and prevent the formation of swamps at the site and backfilling first.

## : تخفيف الاثر البيئي

يلتزم المقاول بتنفيذ الاعمال المتعلقة بالاثار البيئي وذلك من خلال :

- الالتزام باستخدام مواد صديقة للبيئة اثناء تنفيذ المشروع
- تشبيد حمام مؤقت من الخشب او البلك.....الخ) وعمل حفرة ومرحاض وتوفير المياه لهذا الحمام ، والزام جميع العمال والمشرفين باستخدامه .
- القيام بتشوين المواد بطريقة منفصلة وتوفير مساحات كافية للحركة والمناورة وكذلك إزالة الاخشاب والمخلفات والقمامة خلال فترة التنفيذ الى خارج منطقة العمل.
- الالتزام بوضع المعدات المزعجة بعيدا عن الاماكن المأهولة وتشغيلها في الاوقات المناسبة ، وكذلك الالتزام بتخزين المواد الخطيرة بعيدا عن العاملين والعمل على عدم تغيير الزيوت او ترك بقايا الشحوم في منطقة العمل .
- الالتزام باصلاح مواسير المياه التي تتعرض للكسر اثناء التنفيذ وبحيث تصل المياه بانتظام الى الاهالي ومنع تكون مستنقعات في الموقع والقيام بردمها اولا بأول.



| To be filled in by ACTED<br>تُعَبَأ من قبل منظمة اکتد  |  | To be filled in by the Bidder<br>تُعَبَأ من قبل مقدم العطاء   |                |                        |  |   |  |
|--|--|---|----------------|------------------------|--|---|--|
| N°<br>رقم  | Items description & technical specifications   | وصف الأصناف والمواصفات الفنية   | Unit<br>الوحدة | Quan<br>tity<br>الكمية | Unit Price Excluding sales tax<br>(USD)<br>سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات<br>(الدولار الامريكي) |   |  |
|  |  |   |                |                        | LOT 1<br>Aden Govern.<br><br>المجموعة الأولى<br>محافظة عدن   | LOT 2<br>Abyan Govern.<br><br>المجموعة الثانية<br>محافظة أبين | LOT 3<br>Al dhalee Gov.<br><br>المجموعة الثالثة<br>محافظة الضالع |
| <div>- The price including the labors, machinery equipment, and materials, and all necessary to achieve the work , and do all efforts to finish the work in the best way. and according to the drawings, specifications and the instructions of ACTED Engineers.</div> <div>-السعر يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</div> |  |   |                |                        |  |   |  |
| 1  | Site leveling works:   | اعمال تسوية الموقع:   |                |                        |  |   |  |
| 1.1  | Site preparation by removing excess soil, rocks, trees, debris, and solid waste, along with leveling the site ground and clearing any obstructions that may hinder the workflow. The removed materials are to be transported to designated and authorized disposal areas, as approved by the relevant authorities. The work includes everything necessary to ensure proper execution in accordance with the drawings, specifications, and the supervising engineer's instructions. | أعمال الحفر:<br>تهيئة الموقع من خلال إزالة التربة الزائدة، وإزالة الحجارة والأشجار والأوساخ والمخلفات الصلبة، مع تسوية أرضية الموقع وإزالة أي معوقات قد تعيق سير العمل. يتم نقل المواد المُزالَة إلى الأماكن المخصصة والمعتمدة من قبل الجهات الرسمية المختصة بمثل هذه النفايات. يشمل العمل كل ما يلزم لتنفيذه بشكل جيد وفقاً للمخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. | m2<br>م²       | 1.0                    |  |   |  |



|     |   |   |          |     |  |  |  |
|-----|---|---|----------|-----|--|--|--|
| 1.2 | <p><b>Backfilling Works:</b></p> <p>Backfilling using suitable types of soil, such as wadi floodplain soil or soil extracted from the mountains in the project area. The work includes supplying sandy soil to the site, spreading and leveling it according to the required grade and slope for construction. The backfilling should be done in layers not exceeding 25 cm. Each layer is to be watered and compacted thoroughly using compaction equipment. All necessary steps shall be taken to ensure the work is completed with high quality, in accordance with the drawings, specifications, and the supervising engineer's instructions.</p> | <p><u>أعمال الردم:</u></p> <p>الردم باستخدام نوع مناسب من التربة، مثل تربة سيل الوادي أو التربة المستخرجة من الجبال في منطقة المشروع. يشمل العمل توريد التربة الرملية إلى الموقع وفرشها وتسويتها حسب المنسوب والميول المطلوب للإنشاء، بحيث يتم الردم على طبقات لا تزيد عن 25 سم. تُرش التربة بالماء وتُدمك جيداً باستخدام معدات الدك، مع تنفيذ جميع الإجراءات اللازمة لإتمام العمل بجودة عالية وفقاً للمخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p> | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 1.3 | <p>Supply and execution of gravel layer spreading works according to the required specifications to cover the designated areas, in compliance with the supervising engineer's instructions. These works include the supply of materials to the site and their uniform spreading. The gravel material must be clean and free from impurities, clay, or any undesirable substances, in accordance with the technical specifications, approved standards, and the supervising engineer's instructions.</p>   | <p>توريد وتنفيذ أعمال فرش بطبقات الكري وفق المقاسات المطلوبة لتغطية المساحات المحددة، بما يتوافق مع تعليمات المهندس المشرف. تشمل هذه الأعمال عملية توريد المواد إلى الموقع وفرشها بصورة متساوية. يجب أن تكون مادة الكري نظيفة وخالية من أي شوائب أو طين أو مواد غير مرغوب فيها، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية والمقاييس المعتمدة وتعليمات المهندس المشرف.</p>   | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |



| 2.0   | Excavation works:   | اعمال الحفر:  |          |     |  |  |  |
|-------|---|---|----------|-----|--|--|--|
| 2.1   | Excavation in all types of soil, whether earthy, sandy, clayey, semi-rocky, or rocky, with the removal of excess material to designated disposal sites, and leveling the excavation base. The work also includes all necessary procedures to complete the excavation according to the specifications, engineering drawings, and the supervising engineer's instructions.<br>Types of soil included in excavation: | الحفر في جميع أنواع التربة، سواء كانت ترابية، رملية، طينية، شبه صخرية أو صخرية، مع نقل الفائض إلى المواقع المخصصة لذلك، وتسوية قاع الحفر. كما يشمل العمل جميع الإجراءات اللازمة لإتمام الحفر وفقاً للمواصفات والرسومات الهندسية وتعليمات المهندس المشرف.<br>أنواع التربة المشمولة في الحفر: |          |     |  |  |  |
| 2.1.1 | Excavation in rocky soil.   | الحفر في تربة صخرية.  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 2.1.2 | Excavation in semi-rocky (detritus) soil.   | الحفر في تربة شبه صخرية (دثي).  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 2.1.3 | Excavation in normal soil.  | الحفر في تربة عادية.  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 2.1.4 | Excavation in sandy soil.   | الحفر في تربة رملية.  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 2.1.5 | Excavation in clayey soil.  | الحفر في تربة طينية.  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |



| 3   | Cement Concrete works:  | أعمال الخرسانة الاسمنتية:  |          |     |  |  |  |
|-----|---|--|----------|-----|--|--|--|
| 3.1 | Plain Concrete: Execution of Plain concrete using salt-resistant Portland cement, with a compressive strength of no less than 180 kg/cm <sup>2</sup> , and a mix ratio of (1:2:4) (Cement - Sand - Aggregate). The process includes spraying twice daily for one week, along with all necessary material and labor costs to complete the work in accordance with the drawings, specifications, and directives of the supervising engineer.  | الخرسانة العادية: تنفيذ خرسانة عادية من الأسمنت البورتلاندي المقاوم للأملاح، بمقاومة لا تقل عن 180 كجم/سم <sup>2</sup> ، ونسبة خلط (1:2:4) (أسمنت - رمل - كُري). تشمل العملية الرش مرتين يومياً لمدة أسبوع، وكل ما يلزم من تكاليف المواد والعمالة لتنفيذ العمل وفقاً للرسومات والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف.  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 3.2 | <u>Reinforced Concrete (RCC):</u><br>The execution of reinforced concrete using resistant Portland cement, with the mixing ratios specified in the items below. The process includes vibrating the concrete using vibrators, and submerging for curing twice daily for two weeks, along with all necessary costs for materials and labor. The formwork removal period should not be less than 28 days after the pouring process, in addition to all works required according to the drawings and engineering specifications as per the supervising engineer's instructions. | <u>الخرسانة المسلحة (RCC):</u><br>تنفيذ خرسانة مسلحة من الأسمنت البورتلاندي مقاوم، ونسب الخلط المحددة في البنود أدناه. تشمل العملية هز الخرسانة باستخدام الهزازات، والرش بالغمر مرتين يومياً لمدة أسبوعين، وكافة التكاليف اللازمة للمواد والعمالة، حيث فترة فك الخشب لا تقل عن 28 يوماً بعد عملية الصب، بالإضافة إلى جميع الأعمال اللازمة وفقاً للرسومات والمواصفات الهندسية حسب توجيهات المهندس المشرف. |          |     |  |  |  |





|       |   |   |          |     |  |  |  |
|-------|---|---|----------|-----|--|--|--|
| 3.2.1 | <p><u>Reinforced Concrete for Slabs:</u><br/>Cement: Resistant Portland cement.<br/>Strength: Not less than 250 kg/cm<sup>2</sup>.<br/>Mixing Ratio: (1:2:4) (Cement: Sand: Aggregate).<br/>Type of Reinforcement: Turkish steel or equivalent.<br/>Rebar Diameter: Ø10.<br/>Reinforcement Details (Bottom): Ø10 at 20 cm spacing.<br/>Reinforcement Details (Cover): Ø10 at 20 cm spacing.</p> | <p><u>خرسانة مسلحة للبلاطات:</u><br/>الأسمنت: أسمنت بورتلاندي مقاوم.<br/>المقاومة: لا تقل عن 250 كجم/سم<sup>2</sup>.<br/>نسبة الخلط: (1:2:4) (أسمنت: رمل: كُري).<br/>نوع الحديد: حديد تركي او ما يشابهه.<br/>قطر حديد التسليح: Ø10.<br/>تفاصيل التسليح الفرش: Ø10 كل 20 سم.<br/>تفاصيل التسليح الغطاء: Ø10 كل 20 سم.</p>  | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 3.2.2 | <p><u>Reinforced Concrete for Slabs:</u><br/>Cement: Resistant Portland cement.<br/>Strength: Not less than 250 kg/cm<sup>2</sup>.<br/>Mixing Ratio: (1:2:4) (Cement: Sand: Aggregate).<br/>Type of Reinforcement: Turkish steel or equivalent.<br/>Rebar Diameter: Ø12.<br/>Reinforcement Details (Bottom): Ø12 at 15 cm spacing.<br/>Reinforcement Details (Cover): Ø12 at 15 cm spacing.</p> | <p><u>خرسانة مسلحة للبلاطات :</u><br/>الأسمنت: أسمنت بورتلاندي مقاوم.<br/>المقاومة: لا تقل عن 250 كجم/سم<sup>2</sup>.<br/>نسبة الخلط: (1:2:4) (أسمنت: رمل: كُري).<br/>نوع الحديد: حديد تركي او ما يشابهه.<br/>قطر حديد التسليح: Ø12.<br/>تفاصيل التسليح الفرش: Ø12 كل 15 سم.<br/>تفاصيل التسليح الغطاء: Ø12 كل 15 سم.</p> | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |



| 4.0 | Stone masonry works:  | اعمال البناء الحجري:  |          |     |  |  |  |
|-----|---|---|----------|-----|--|--|--|
| 4.1 | Execution of Crushed Stone (Soling):<br>Excute crushed stone granular , clean, graded and circular that are free from impurities. The material is placed in layers not exceeding 20 cm in thickness, positioned under the plain concrete under the building's foundations and also under the plain concrete for the flooring. The pricing included adequate compaction and all necessary requirements to complete the work in accordance with the dimensions specified in the engineering drawings, project specifications, and instructions of the supervising engineer. | تنفيذ الجعم/الصولنج:<br>يتم تنفيذ الجعم باستخدام أحجار دائرية متدرجة ونظيفة وخالية من الشوائب، على طبقات بسمك لا يتجاوز 20 سم، أسفل الخرسانة العادية تحت الأساسات للمبنى، وكذلك تحت الخرسانة العادية للأرضيات. يشمل السعر عملية الدك الجيد وجميع المتطلبات اللازمة لإنهاء العمل وفقًا للأبعاد المحددة في الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.   | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 4.2 | <u>Construction with Dry Stone:</u> Supply and construction of dry stone walls (such as basalt rock) for the septic tank, adding a slight percentage of cement mortar to allow for sewage drainage through the wall. The stones must be free from dust, clay, and any other materials. This wall serves as a base for the septic tank cover. The item includes all costs necessary for materials and labor to complete the work according to the quantities, specifications, engineering drawings, and the instructions of the supervising engineer.                      | البناء بحجر ناشف: توريد وتنفيذ جدران من الحجر الناشف (مثل الصخور البازلتية) للبيارة، مع إضافة نسبة خفيفة من المونة الأسمنتية للسماح بتصريف مياه المجاري عبر الجدار. يجب أن تكون الجدران خالية من الغبار والطين وأي مواد أخرى. يعمل هذا الجدار كقاعدة لغطاء حفرة البيارة. يشمل البند جميع التكاليف اللازمة للمواد والعمالة لإنهاء العمل وفقًا للكميات والمواصفات والرسومات الهندسية وتوجيهات المهندس المشرف. | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |



|     |  |   |          |     |  |  |  |
|-----|--|---|----------|-----|--|--|--|
| 4.3 | <p><u>Construction stone walls with unpolished edges and faces:</u><br/>This work involves the construction with unpolished edges and faces, clean, impurity-free, non-permeable stone for foundations walls, filled with graded crushed stone and plain concrete. The front facade will be pointed and finished using a mix ratio of 1:3 (cement: sand), with a water curing process conducted for five days. This item included all necessary requirements for materials and labor to ensure the completion of the work in accordance with the specified quantities, engineering specifications, drawings, and directives from the supervising engineer.</p> | <p>تنفيذ جدران حجر نص وقصص:<br/>تشمل هذه الأعمال تنفيذ جدران حجر نص وقصص نظيفة و خالية من الشوائب وغير نفاذية للأساسات، مع تعبئتها بكسر الحجر المتدرج والخرسانة العادية. سيتم تكحيل وتدريز الواجهة الأمامية باستخدام نسبة خلط 1:3 (أسمنت: رمل)، مع إجراء عملية الرش بالماء لمدة خمسة أيام. يتضمن هذا البند جميع المتطلبات اللازمة من المواد والعمالة لضمان إتمام العمل وفقاً للكميات والمواصفات والرسومات الهندسية وتعليمات المهندس المشرف.</p> | m3<br>3م | 1.0 |  |  |  |
| 5.0 | Cement Concrete Blocks Work:   | أعمال بناء البلك الخرساني الاسمنتي:   |          |     |  |  |  |
| 5.1 | <p>Cement Concrete Blocks Work:<br/>build cement concrete blocks walls, Use the hollow concrete blocks walls (0.4*0.2*0.15) with the mortar cement mixing ratio 1: 4 (cement: sand) and The work include all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions. according to the following type:</p>   | <p>أعمال بناء البلك الخرساني الاسمنتي:<br/>بناء جدران اسمنتية باستخدام البلك الخرساني المفرغ (0.15*0.2*0.4) والمونة الأسمنتية بنسبة خلط 1:4 (أسمنت : رمل) ويشمل البند جميع ما يلزم لتنفيذ العمل طبقاً لرسومات الهندسية والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف. حسب النوع التالي:</p>  | m2<br>2م | 1.0 |  |  |  |
| 5.2 | <p>Cement Concrete Blocks Work:<br/>build cement concrete blocks walls, Use the hollow concrete blocks walls (0.4*0.2*0.0.2) with the mortar cement mixing ratio 1: 4 (cement: sand) and The work include all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions. according to the following type:</p>  | <p>أعمال بناء البلك الخرساني الاسمنتي:<br/>بناء جدران اسمنتية باستخدام البلك الخرساني المفرغ (0.2*0.2*0.4) والمونة الأسمنتية بنسبة خلط 1:4 (أسمنت : رمل) ويشمل البند جميع ما يلزم لتنفيذ العمل طبقاً لرسومات الهندسية والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف. حسب النوع التالي:</p>   | m2<br>2م | 1.0 |  |  |  |



|     |  |   |           |     |  |  |  |
|-----|--|---|-----------|-----|--|--|--|
| 5.3 | <p>Sanitary Inspection Chamber Works (Manholes):</p> <p>These works involve the construction of inspection chambers made from concrete blocks with automatic pressure, with a thickness of 20 cm. The chambers have internal dimensions of (0.5 × 0.5) meters, with variable heights not exceeding 1 meter per chamber, according to the required levels, and a minimum depth of 60 cm. The pricing includes all excavation and construction works, as well as the pouring plain concrete for the floor with a thickness of 10 cm, along with appropriate lining to ensure the drainage of wastewater from the chambers to the main pipes.</p> <p>A cover made of reinforced grating steel with a thickness of 3 mm will be installed, supported by 1.5-inch Iron Angles around the cover and reinforced with two intersecting Iron Angles inside, in addition to a lock. The pricing also includes a three-coat primer resistant to rust, along with three coats of the desired color. This work included all necessary requirements for materials and labor to ensure the completion of the project in accordance with the specifications, engineering drawings, and directives from the supervising engineer.</p> | <p>أعمال غرف التفتيش للصرف الصحي (مناهل):</p> <p>تشمل هذه الأعمال تنفيذ غرف تفتيش مبنية من البلوك الخرساني - ضغط اتوماتيكي سماكة 20 سم. بأبعاد داخلية صافية قدرها (0.5 × 0.5) متر، مع ارتفاعات متغيرة لا تتجاوز 1 متر لكل غرفة، وفقاً للمناسيب المطلوبة، على أن لا يقل العمق عن 60 سم. تشمل الأسعار جميع أعمال الحفر والبناء، بالإضافة إلى صب خرسانة عادية للأرضية بسمك 10 سم مع تلبس بسمك مناسب لضمان تصريف مياه الصرف الصحي من الغرف إلى المواسير الرئيسية.</p> <p>يتم تركيب غطاء من الحديد المقوى المحبب بسماكة 3 مم، مع تقويته بشلمان 1.5 بوصة حول الغطاء وتدعيمه بشلمانين متقاطعين من الداخل، بالإضافة إلى قفل. تشمل الأسعار أيضاً دهان بريمر مقاوم للصدأ من ثلاث طبقات، بالإضافة إلى ثلاث طبقات باللون المطلوب. يتضمن العمل جميع المتطلبات اللازمة لإنهاء المشروع وفقاً للمواصفات والرسومات الهندسية وتوجيهات المهندس المشرف.</p> | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
|-----|--|---|-----------|-----|--|--|--|



|     |  |   |           |     |  |  |  |
|-----|--|---|-----------|-----|--|--|--|
| 5.4 | <p>Sanitary Inspection Chamber Works (Manholes):</p> <p>These works involve the construction of inspection chambers made from concrete blocks with automatic pressure, with a thickness of 20 cm. The chambers have internal dimensions of (0.8*0.8) meters, with variable heights not exceeding 1 meter per chamber, according to the required levels, and a minimum depth of 60 cm. The pricing includes all excavation and construction works, as well as the pouring plain concrete for the floor with a thickness of 10 cm, along with appropriate lining to ensure the drainage of wastewater from the chambers to the main pipes.</p> <p>A cover made of reinforced grating steel with a thickness of 3 mm will be installed, supported by 1.5-inch Iron Angles around the cover and reinforced with two intersecting Iron Angles inside, in addition to a lock. The pricing also includes a three-coat primer resistant to rust, along with three coats of the desired color. This work included all necessary requirements for materials and labor to ensure the completion of the project in accordance with the specifications, engineering drawings, and directives from the supervising engineer.</p> | <p>أعمال غرف التفتيش للصرف الصحي (مناهل):</p> <p>تشمل هذه الأعمال تنفيذ غرف تفتيش مبنية من البلوك الخرساني - ضغط اتوماتيكي سماكة 20 سم. بأبعاد داخلية صافية قدرها (0.8 × 0.8) متر، مع ارتفاعات متغيرة لا تتجاوز 1 متر لكل غرفة، وفقًا للمناسيب المطلوبة، على أن لا يقل العمق عن 60 سم. تشمل الأسعار جميع أعمال الحفر والبناء، بالإضافة إلى صب خرسانة عادية للأرضية بسمك 10 سم مع تلبس بسمك مناسب لضمان تصريف مياه الصرف الصحي من الغرف إلى المواسير الرئيسية.</p> <p>يتم تركيب غطاء من الحديد المقوى المحبب بسماكة 3 مم، مع تقويته بشلمان 1.5 بوصة حول الغطاء وتدعيمه بشلمانين متقاطعين من الداخل، بالإضافة إلى قفل. تشمل الأسعار أيضًا دهان بريمر مقاوم للصدأ من ثلاث طبقات، بالإضافة إلى ثلاث طبقات باللون المطلوب. يتضمن العمل جميع المتطلبات اللازمة لإنهاء المشروع وفقًا للمواصفات والرسومات الهندسية وتوجيهات المهندس المشرف.</p> | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 6.0 | Plastering work:   | أعمال التلايس:  |           |     |  |  |  |



|      |  |   |          |     |  |  |  |
|------|--|---|----------|-----|--|--|--|
| 6..1 | Execution of Cement Plastering for External and Internal Walls of Concrete Block:<br>This work involves the application of cement plaster on the external and internal walls of concrete block using Portland cement. The process includes the rough coat, base coat, and finish coat with a cement mortar mix ratio of 1:4 (sand: cement). Each layer will be cured with clean water three times a day for a duration of three days, in accordance with the specified quantities. This item included all necessary requirements to complete the work according to the engineering drawings, specifications, and directives from the supervising engineer. | تنفيذ تلبيس اسمنتي للحوائط الخارجية والداخلية للجدران البلوك الخرساني باستخدام الأسمنت البورتلاندي ويشمل الطرطشه والطبقة الأساسية والطبقة النهائية بالمونة الأسمنتية بنسبة 1:4 ( رمل : أسمنت ) مع الرش بمياه نقيه ثلاث مرات في اليوم الواحد لمدة 3 ايام لكل طبقة طبقاً للكميات ويشمل البند جميع ما يلزم لتنفيذ العمل طبقاً لرسومات الهندسية والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف. | m2<br>2م | 1.0 |  |  |  |
| 7    | Painting work:   | أعمال الدهان:   |          |     |  |  |  |
| 7.1  | Implement painting work of two-layer paint works for the interior and exterior walls and the roof, and the work includes preparing and smoothing the surface of the walls and the base layer, as shown in the drawings, and the work includes all the needs to carry out the work according to the engineering drawings, specifications and directions of the supervising engineer.  | تنفيذ اعمال دهان مائي طبقتين للجدران الداخلية والخارجية والسقف، ويشمل العمل إعداد وتنعيم سطح الجدران والطبقة الأساسية، كما هو موضح في الرسومات ، ويشمل البند جميع ما يلزم لتنفيذ العمل طبقاً لرسومات الهندسية والمواصفات وتوجيهات المهندس المشرف. .   | m2<br>2م | 1.0 |  |  |  |
| 8    | Latrine works:   | أعمال الحمامات  |          |     |  |  |  |



|   |   |                       |            |  |  |  |
|---|---|-----------------------|------------|--|--|--|
| <p>8.1</p> <p>Supply and installation Latrines (wooden frame+Zinc) :</p> <p>Supply and implement (wooden frame+Zinc) latrine with deminsion of 1*1 m , 2.2 height and contains of the following:</p> <p>a. 6 wooden plate of ( 3m x 2.5 cm x 10 cm ) for walls,doors and roof of latrine.</p> <p>b. 4 wooden poles of ( 3 m x 7.5 cm x 7.5 cm) used as column</p> <p>c. 12 m2 of corrugated Galvanized Steel sheet (zinc) with 0.3 mm thickness and white coated use as cover for walls,door and roof.</p> <p>All woods should be hard, free from crack and caries, impregnated with anti-termite, The Zinc should install on the wooden columns as appropriate with Roofing self-drilling screws with washer and rubber</p> <p>The work include,install door (wooden and zinc) with hinges, padlocks, locks and plumbing fittings inside such as " Arabic toilet or European toilet as instructed by ACTED engineer,all needed plumbing fittings inside " Arabic toilet or European toilet as instructed by ACTED engineer, chrome tap, Establishment of two lighting points,work with solar system inside and out of latrine , P-Trap for 4", Floor trap 4" ... etc."With stone base, hight of 50 above graound level and plain concrete for latrine floor and all the plumbing work necessary to connect the latrine to the pit at least 5 meters away), The work include printing ACTED and donor logos and all needed to finish the work</p> | <p>توريد وتركيب حمام طارئ ( إطار خشبي + غطاء زنك ) :</p> <p>توريد وتركيب حمام طارئ ( إطار خشبي + غطاء زنك ) مقاس 1*1 م , وارتفاع 2.2 م يحتوي على الآتي:</p> <p>أ. 6 ألواح خشبية مقاس ( 3 م x 2.5 سم x 10 سم ) ، تستخدم للجدران والبواب والسقف</p> <p>ب. 4 موابيع خشبية مقاس ( 3 م x 7.5 سم x 7.5 سم )</p> <p>ج. 12 م<sup>2</sup> صفائح حديد مجلفن مموج ( زنك ) سماكة 0.3 مم ( لون ابيض</p> <p>يجب ان يكون الخشب قوي وخالي من جميع التشقاقات والسوس ، مشرب بمضاد للنمل الأبيض, ويجب تثبيت الزنك فوق الاطار الخشبي جيدا باستخدام سكايب تخريم عازل (تنفذ بواسطة الدريل وذات عازل مطاطي),</p> <p>والعمل يشمل :تجهيز وتركيب باب من الخشب والزنك مع المفصلات والهندرابات من الداخل والخارج والقفل , بما في ذلك تركيب جميع احتياجات السباكة ( كرسي عربي او افرنجي ، حنفية كروم ،تأسيس 2 نقاط اضائة نظام شمسي داخل وخارج الحمام ، كوع ريحة 4" بوصة, صفاية ...الخ ، مع كرسي حجر بارتفاع 50 سم فوق مستوى التراب وخرسانة عادية لارضية الحمام وكل ما يلزم من اعمال السباكة لربط الحمام بالبيارة ع بعد لا يقل عن 5 متر). وكل ما يلزم لإنهاء العمل وفقا للرسومات والمواصفات والأصول الفنية والاتقان ، والشروط العامة والخاصة وتعليمات المهندس المشرف.</p> | <p>L.S<br/>مقطوعة</p> | <p>1.0</p> |  |  |  |
|---|---|-----------------------|------------|--|--|--|



|  |   |  |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|--|
|  | according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer |  |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|--|





|     |   |  |               |     |  |  |  |
|-----|---|--|---------------|-----|--|--|--|
| 8.2 | <p><u>Supply and implement Precast Fibre Latrine 1.2*1.2 m :</u></p> <p>Supply and implement Precast fibre latrine with deminsion of 1.2*1.2 m , 2.2 height and 5 mm thickness at least, painted, all needed plumbing fittings inside " Arabic toilet or European toilet as instructed by ACTED engineer, chrome tap, Establishment of two lighting points,work with solar system inside and out of latrine , P-Trap for 4", Floor trap 4" ... etc."With a installation base and all the plumbing work necessary to connect the latrine to the pit at least 5 meters away), The work include printing ACTED and donor logos and all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset &amp; workmanship, general &amp; specific conditions and instructions of the supervisor engineer</p> | <p>توريد وتركيب حمام فايبر 1.2*1.2 م<br/>توريد وتركيب حمام فايبر جاهز مع الملحقات:<br/>1.2*1.2 م ارتفاع 2.2 متر حمام مسبق الصنع<br/>سمائة لاتقل عن 5 مم مطلي بطلاء ضد الرطوبة مع<br/>جميع احتياجات السباكة ( كرسي عربي او افرنجي ،<br/>حنفية كروم ،تأسيس 2 نقاط اضاءة نظام شمسي<br/>داخل وخارج الحمام ، كوع ريحة 4" بوصة، صفاية،<br/>هواية بارتفاع الحمام بمواسير قطر 4 بوصة نصف<br/>ضغط....الخ ، مع قاعدة تثبيت وكل ما يلزم من<br/>اعمال السباكة لربط الحمام بالبيارة بمواسير 4بوصة<br/>وعلى بعد لا يقل عن 5 متر ).<br/>والعمل يشمل طباعة شعار ايتد والمانح وجميع ما<br/>يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات<br/>والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط<br/>العامة والخاصة وتوجيهات المهندس المشرف</p> | L.S<br>مقطوعة | 1.0 |  |  |  |
|-----|---|--|---------------|-----|--|--|--|



|     |   |   |               |     |  |  |  |
|-----|---|---|---------------|-----|--|--|--|
| 8.3 | <p>Supply and Installation of Fiber/fiberglass latrine for Persons with Disabilities (1.5 × 1.5 m):</p> <p>This work involves the supply and installation of a ready-made fiber latrine with accessories, measuring 1.5 × 1.5 meters and a height of 2.2 meters, including the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Excavation, site preparation, and necessary backfilling.</li> <li>- Construction of a stone base under the latrine with a height of no less than 0.6 meters.</li> <li>- Prefabricated latrine with a thickness of no less than 5 mm, coated with moisture-resistant paint, including all plumbing requirements: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Western-style toilet.</li> <li>• Chrome faucet.</li> <li>• Installation of a solar lighting system with two points inside and outside the latrine.</li> <li>• 4-inch odor trap.</li> <li>• Drainage grate.</li> <li>• 4-inch low-pressure pipes for connecting the latrine to the septic tank, located at least 5 meters away.</li> </ul> </li> </ul> | <p>توريد وتركيب حمام فايبر لذيوي الاحتياجات الخاصة (1.5 × 1.5 م):</p> <p>يتضمن هذا العمل توريد وتركيب حمام فايبر جاهز مع الملحقات، بمساحة 1.5 × 1.5 متر وارتفاع 2.2 متر، ويشمل ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أعمال الحفر وتحضير الموقع والردميات اللازمة.</li> <li>- بناء قاعدة من الأحجار تحت الحمام بارتفاع لا يقل عن 0.6 متر.</li> <li>- حمام مسبق الصنع بسماكة لا تقل عن 5 مم، مطلي بطلاء مقاوم للرطوبة، مع جميع متطلبات السباكة:</li> <li>• مقعد أفرنجي.</li> <li>• حنفية كروم.</li> <li>• تأسيس نظام إضاءة شمسي بنقطتين داخل وخارج الحمام.</li> <li>• كوع ريحة بقطر 4 بوصة.</li> <li>• صفاية لتصريف المياه.</li> <li>• مواسير قطر 4 بوصة بنصف ضغط لربط الحمام بالبيارة على بعد لا يقل عن 5 متر.</li> </ul> | L.S<br>مقطوعة | 1.0 |  |  |  |
|-----|---|---|---------------|-----|--|--|--|



|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>- Installation of grab bars to assist individuals with disabilities inside the restroom, made of stainless steel or galvanized iron, with a height of 0.9 meters along the walls, securely anchored to support user weight.</p> <p>- Construction of a ramp made from stones and reinforced concrete with light reinforcement using ordinary Portland cement, with a load-bearing capacity of no less than 200 kg/cm<sup>2</sup>, and a mix ratio of (1:2:4) (cement: sand: aggregate).</p> <p>- Use of 5 rebar bars with a diameter of 8 mm per meter for covering and encasing.</p> <p>- The slope of the ramp should be 1:12, with a width of 1.2 meters and a height of no less than 0.6 meters, made from non-slip materials.</p> <p>- Installation of grab bars on both sides made of stainless steel or galvanized iron, at a height of 0.6 meters.</p> <p>The work includes printing the ACTED logo and the donor's logo, along with all necessary requirements to complete the project in accordance with the drawings, specifications, technical and craftsmanship standards, general and special conditions, and the directives of the supervising engineer.</p> | <p>- تركيب درابزينات لمساعدة ذوي الإعاقة داخل المراض، مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الحديد المجلفن، بارتفاع 0.9 متر على طول الجدران، مثبتة بإحكام لتحمل وزن المستخدم.</p> <p>- إنشاء رامب من الأحجار والخرسانة المسلحة بتسليح خفيف باستخدام أسمنت بورتلاندي عادي، مقاومة لا تقل عن 200 كجم/سم<sup>2</sup>، ونسبة خلط (1:2:4) (أسمنت: رمل: كري).</p> <p>- استخدام 5 أسياخ قطر 8 مم لكل متر كفرش وغطاء.</p> <p>- يجب أن يكون ميل المنحدر 1:12، وعرضه 1.2 متر بارتفاع لا يقل عن 0.6 متر، مع مواد غير قابلة للانزلاق.</p> <p>- تركيب درابزينات على كلا الجانبين من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الحديد المجلفن بارتفاع 0.6 متر.</p> <p>يتضمن العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح، وجميع المتطلبات اللازمة لإنهاء العمل وفقًا للرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية، والشروط العامة والخاصة، وتوجيهات المهندس المشرف.</p> |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|



|     |  |   |           |     |  |  |
|-----|--|---|-----------|-----|--|--|
| 8.4 | Supply and installation of an iron sheet door with a thickness of 2.5 mm, framed using 2"x2"x3 mm angle iron. The door dimensions are 1.8 meters x 0.8 meters and it is equipped with high-quality hinges and both internal and external handles and lock to ensure smooth and durable functionality. The work includes guaranteed secure fixing to the wall and all necessary installation materials, adhering to the supervising engineer's instructions. Precision in execution and compliance with the highest quality standards are ensured throughout the process. | توريد وتركيب باب من الحديد الصاج بسماكة 2.5 مم، مع إطار من حديد زاوية بمقاس 2"x2"x3 مم. أبعاد الباب هي 1.8 متر x 0.8 متر، مزود بمفصلات عالية الجودة ومقابض داخلية وخارجية والقفل لضمان الاستخدام السلس والدائم. يشمل العمل تثبيت الباب بشكل جيد على الجدار وجميع مواد التركيب اللازمة، مع الالتزام بتعليمات المهندس المشرف. يتم ضمان الدقة في التنفيذ والامتثال لأعلى معايير الجودة طوال العملية. | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |
| 8.5 | Supply and installation of an iron sheet window with a thickness of 2 mm, framed using 1.5"x1.5"x2 mm angle iron. The window dimensions are 0.5 meters x 0.5 meters and it is equipped with high-quality hinges and internal handles and lock to ensure smooth and durable functionality. The work includes guaranteed secure fixing to the wall and all necessary installation materials, adhering to the supervising engineer's instructions. Precision in execution and compliance with the highest quality standards are ensured throughout the process.             | توريد وتركيب نافذة من الحديد الصاج بسماكة 2 مم، مع إطار من حديد زاوية بمقاس 1.5"x1.5"x2 مم. أبعاد النافذة هي 0.5 متر x 0.5 متر، مزود بمفصلات عالية الجودة ومقابض داخلية لضمان الاستخدام السلس والدائم. يشمل العمل تثبيت النافذة بشكل جيد على الجدار وجميع مواد التركيب اللازمة، مع الالتزام بتعليمات المهندس المشرف. يتم ضمان الدقة في التنفيذ والامتثال لأعلى معايير الجودة طوال العملية.        | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |
| 8.6 | Supply and installation of a Fiber/fiberglass piece with a thickness of no less than 5 mm, coated with moisture-resistant paint, used to cover the openings in the fiberglass latrines currently installed in IDPs sites.  | توريد وتركيب قطعة فايبر بسماكة لا تقل عن 5 مم، مطلية بطلاء مقاوم للرطوبة، تستخدم لتغطية الفتحات الموجودة في حمامات الفيبر المثبتة حالياً في مواقع النازحين.   | m2<br>2م  | 1.0 |  |  |



|      |   |   |           |     |  |  |  |
|------|---|---|-----------|-----|--|--|--|
| 9.0  | Supply and install Wooden poles 3 m length: dimension of 3"x3" 3 m length,no cracks, heavy, good quality, to be installed as columns for latrine frame, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer             | توريد وتركيب مرابيع مرابيع خشبية طول 3 متر : ابعاد مقطعها 3*3 بوصة وطول 3 متر خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة لتثبت كأعمدة لاطار الحمام, والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 10.0 | Supply and install Wood plate 3 m length: 4 x 1 inch no cracks, heavy, good quality, to be installed as columns.  | توريد وتركيب شرائح خشبية طول 3 متر : ابعاد مقطعها 4*1 بوصة, خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة . والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 11.0 | Supply and install In square meter :Supply and install cthe work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer orrugated Galvanized Steel sheet (zinc) 0.5 mm thickness and white coated for walls and roofs of latrines . | بالمتر المربع توريد وتركيب صفائح حديد مجلفن مموج ( زنك ) سماكة 0.5 ملم ( لون ابيض لجدران وسقف الحمامات , والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف                                    | m2<br>2م  | 1.0 |  |  |  |
| 12.0 | Supply and install Door Hinges :iron Hinges for for latrine doors (Zinc) good quality.the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer   | توريد وتركيب مفصلات حديدية لأبواب الحمامات الزنك ذات جودة ممتازة , والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 13.0 | Supply and install Padlocks for latrine doors used for latrines from inside,the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer   | توريد وتركيب هندرايات لاطواب الحمامات تستخدم من الداخل نوعية ممتازة, والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 14.0 | Supply and install Padlocks for latrine doors used for latrines from outside, the work includes all necessary to complete the work  | توريد وتركيب هندرايات لاطواب الحمامات تستخدم من الخارج نوعية ممتازة, والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|      |  |   |           |     |  |  |  |
|------|--|---|-----------|-----|--|--|--|
|      | as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer   |   |           |     |  |  |  |
| 15.0 | Supply and install Steel doors handle for latrine doors, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer   | توريد وتركيب مقابض يدوي حديد للأبواب الحمامات   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 16.0 | Supply and install Lighting Solar System: Supply of light solar system consisting of 20-watt solar panel, 10 Amp battery and two 5-watt light bulb with two switch, wire for latrines. the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer   | توريد وتركيب منظومة الطاقة الشمسية: توفير نظام شمسي للإضاءة يتكون من لوح شمسي بقوة 20 وات وبطارية بقوة 10 أمبير ومصابيح إضاءة بقوة 5 واط مع مفتاحين وسلك للإضاءة الحمامات. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف      | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 17.0 | Supply and installation of hollow square steel (2.50 m x 8 cm x 4 cm) with a thickness of 1.25 mm for the latrine columns, to be fixed to the footings before concrete pouring. The steel will be coated with protective paint against moisture and corrosion. The work includes all necessary tasks to complete the project according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising ACTED engineer | توريد وتركيب حديد مربع خاوي ( 2.50 م × 8 سم × 4 سم) 1.25 مم سماكه الحديد لأعمدة الحمام وتثبت بالقواعد قبل الصب مع دهان حماية ضد الرطوبة والتآكل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل, والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 18.0 | Supply and installation of hollow square steel (1.20 m x 4 cm x 2 cm) with a thickness of 1.25 mm for horizontal bracing, to be fixed with 2-inch nails to wooden beams and zinc sheets. The steel will be coated with protective paint against moisture and   | توريد وتركيب حديد مربع خاوي ( 1.20 م × 4 سم × 2 سم) 1.25 مم سماكه الحديد أحزمة أفقيه وتثبت بالمسامير 2 إنش في المربيع والزنك مع دهان حماية ضد الرطوبة والتآكل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل . والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|      |  |  |           |     |  |  |  |
|------|--|--|-----------|-----|--|--|--|
|      | corrosion. All necessary works shall be carried out to complete the task as per the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.  | العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف  |           |     |  |  |  |
| 19.0 | Supply and installation of hollow square steel (1.80 m × 4 cm × 2 cm) with a thickness of 1.25 mm to be used as door columns, fixed with 2-inch nails in wooden beams and zinc. The steel will be coated with protective paint against moisture and corrosion. The work includes carrying out all necessary requirements to complete the project according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer | توريد وتركيب حديد مربع مجوف (1.80 م × 4 سم × 2 سم) بسماكة 1.25 مم لاستخدامه كأعمدة للبواب، وتثبيتته بواسطة مسامير 2 إنش في المربيع والزنك. يتم طلاء الحديد بطلاء حماية ضد الرطوبة والتآكل. يشمل العمل تنفيذ جميع المتطلبات اللازمة لإنهاء المشروع وفقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 20.0 | Supply and install hollow square steel (0.62 m × 4 cm × 2 cm) with a thickness of 1.25 mm as horizontal braces for the latrine doors, with protective coating against moisture and corrosion, and carrying out all necessary works to complete the project according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.  | توريد وتركيب حديد مربع مجوف (0.62 م × 4 سم × 2 سم) بسماكة 1.25 مم كأحزمة أفقية لأبواب الحمامات، مع طلاء حماية ضد الرطوبة والتآكل، وتنفيذ جميع الأعمال اللازمة لإتمام المشروع طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 21.0 | Supply and install corrugated galvanized iron sheets (zinc) with a thickness of 0.4 mm and white color to cover the walls and roof of the latrines. The work includes all necessary requirements to complete the project according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.  | توريد وتركيب صفائح حديد مجلفن مموج (زنك) بسماكة 0.4 ملم ولون أبيض لتغطية جدران وسقف الحمامات. العمل يشمل جميع المستلزمات لإنهاء المشروع طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.   | m2<br>2م  | 1.0 |  |  |  |



|        |  |  |            |     |  |  |  |
|--------|--|--|------------|-----|--|--|--|
| 22.0   | Supply and install a solar power system for lighting, including a 20-watt solar panel, a 10-ampere battery, two 5-watt light bulbs, two switches, and wiring for lighting inside the latrines. The work includes all necessary requirements to complete the project according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer. | توريد وتركيب منظومة طاقة شمسية للإضاءة تشمل لوحة شمسية بقوة 20 وات، بطارية بقوة 10 أمبير، مصباحين بقوة 5 وات، مفتاحين، وأسلاك لتوصيل الإضاءة داخل الحمامات. يشمل العمل جميع المستلزمات لإتمام المشروع طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.   | NO<br>عدد  | 1.0 |  |  |  |
| 23.0   | Plumping Works for Sanitation  | اعمال السباكة لمياه الصرف الصحي  |            |     |  |  |  |
| 23.1   | Supply and install UPVC pipes half pressure according to B.S 4517 or Din 19531 , PVC pipe, The work includes all the necessary pieces fittings and everything necessary to finish the work, and all related civil works as per the engineer instructions, as the follwing diameter.  | توريد وتركيب انابيب تصريف UPVC نصف ضغط بسمك 6 مم مطابق للمواصفات البريطانية رقم BS_4517 او الالمانية DIN 19531 , بما في ذلك كافة الإكسسوارات من نفس النوعية ، والتجهيزات و يشمل العمل وكل ما يلزم لانهاء العمل طبقاً للمواصفات والرسومات الهندسية وتوجيهات المهندس المشرف , وبحسب الأقطار التالية: |            |     |  |  |  |
| 23.1.1 | Diameter 6 inch  | قطر 6 بوصة   | L.M<br>م.ط | 1.0 |  |  |  |
| 23.1.2 | Diameter 4 inch  | قطر 4 بوصة   | L.M<br>م.ط | 1.0 |  |  |  |
| 23.2   | Supply and installation fittings of UPVC pipes as listed below with working pressure 10 Bar at least SCH80. The price includes the operation , testing and all the necessary for it to work according to the specifications and guidance of the supervisor.  | توريد وتركيب جميع التوصيلات ادناه من البلاستيك UPVC نصف ضغط بسمك 6 مم مطابق للمواصفات البريطانية رقم BS_4517 او الالمانية DIN 19531 .والثمن يشمل التشغيل واختبار وكل مايلزم لانهاء العمل على اكمل وجه وبحسب المواصفات وتعليم المهندس المشرف.   |            |     |  |  |  |
| 23.2.1 | T-Joint-Connection, as the follwing diameter:  | تي مثلوث وبحسب الأقطار التالية:  |            |     |  |  |  |





|          |  |                                  |           |     |  |  |  |
|----------|--|----------------------------------|-----------|-----|--|--|--|
| 23.2.1.1 | Diameter 6 inch                              | قطر 6 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.1.2 | Diameter 4 inch                              | قطر 4 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.2   | T-Joint with access cap                      | تي بلاستيك مع فتحة تنظيف         |           |     |  |  |  |
| 23.2.2.1 | Diameter 6 inch                              | قطر 6 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.2.2 | Diameter 4 inch                              | قطر 4 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.3   | Branch conduit (equal Y-branch)              | مثلوث واي بلاستيك متساوي الفتحات |           |     |  |  |  |
| 23.2.3.1 | Diameter 6 inch                              | قطر 6 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.3.2 | Diameter 4 inch                              | قطر 4 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.4   | Single y-branch) , as the follwing diameter: | سنجل واي وبحسب الأقطار التالية:  |           |     |  |  |  |
| 23.2.4.1 | Diameter 6 inch                              | قطر 6 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.4.2 | Diameter 4 inch                              | قطر 4 بوصة                       | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|          |  |  |           |     |  |  |  |
|----------|--|--|-----------|-----|--|--|--|
| 23.2.5   | Elbow 90°-Connection, as the follwing diameter:      | كوع 90° وبحسب الأقطار التالية:               |           |     |  |  |  |
| 23.2.5.1 | Diameter 6 inch                                      | قطر 6 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.5.2 | Diameter 4 inch                                      | قطر 4 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.6   | Elbow 90°-with access cap, as the follwing diameter: | كوع 90° مع فتحة تنظيف وبحسب الأقطار التالية: |           |     |  |  |  |
| 23.2.6.1 | Diameter 6 inch                                      | قطر 6 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.6.2 | Diameter 4 inch                                      | قطر 4 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.7   | Elbow 45°-Connection, as the follwing diameter:      | كوع 45° بحسب الأقطار التالية:                |           |     |  |  |  |
| 23.2.7.1 | Diameter 6 inch                                      | قطر 6 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.7.2 | Diameter 4 inch                                      | قطر 4 بوصة                                   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.8   | PVC reducer as the follwing diameter:                | نقاص بلاستيك بحسب الأقطار التالية:           |           |     |  |  |  |



|           |   |   |           |     |  |  |  |
|-----------|---|---|-----------|-----|--|--|--|
| 23.2.8.1  | 6" -4"  | بوصة 4-بوصة 6                             | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.9    | Ventilation cap pvc as the follwing diameter:   | غطاء تهوية بلاستيك وبحسب الأقطار التالية: |           |     |  |  |  |
| 23.2.9.1  | Diameter 6 inch                                 | قطر 6 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.9.2  | Diameter 4 inch                                 | قطر 4 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.10   | Floor trap blind plug as the follwing diameter: | صفاية ارضية وبحسب الأقطار التالية:        |           |     |  |  |  |
| 23.2.10.1 | Diameter 4 inch                                 | قطر 4 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.10.2 | Diameter 3 inch                                 | قطر 3 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.11   | Ball Valve UPVC, as the follwing diameter.      | صمام كرة بلاستيك وبحسب الأقطار التالية:   |           |     |  |  |  |
| 23.2.11.1 | Diameter 6 inch                                 | قطر 6 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.2.11.2 | Diameter 4 inch                                 | قطر 4 بوصة                                | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|      |  |   |           |     |  |  |  |
|------|--|---|-----------|-----|--|--|--|
| 23.3 | Supply and install Arabic toilet seat :<br>Supplying and installation of Arabic toilet seat (full neck) not less than 40*60cm , upvc p.trap and size 4 pipe (PVC) of high pressure connected to the sewage pit, applying 4 meters high ventilation pipe of normal pressure for the latrine, removable gate valve on lavatory. The item also includes fittings and all needed materials to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, and general & specific conditions as instructed by ACTED engineer. | توريد وتركيب كرسي عربي :<br>توريد وتركيب كرسي عربي خزف (رقبه كامله) لا يقل عن 40 * 60 سم مع كوع ريجه وماسورة PVC صرف صحي مقاس 4" وتشمل شبكة الصرف الصحي من الكرسي العربي الى غرفة التفتيش بضغط عالي مع عمل ماسوره 4" للتهويه والشبك فوق ماسورة التهوية ذو ضغط عادي وتركيب رداد على الكرسي لمنع دخول القوارض , والعمل يشمل جميع التوصيلات اللازمه وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف لأكتد. | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.4 | Supply and install Arabic toilet:<br>Supplying and installation of Arabic toilet seat (full neck) not less than 48*38cm , upvc p.trap and size 4 pipe (PVC) of high pressure connected to the sewage pit, applying 4 meters high ventilation pipe of normal pressure for the latrine, removable gate valve on lavatory. The item also includes fittings and all needed materials to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, and general & specific conditions as instructed by ACTED engineer.       | توريد وتركيب كرسي عربي :<br>توريد وتركيب كرسي عربي خزف (رقبه كامله) لا يقل عن 38 * 48 سم مع كوع ريجه وماسورة PVC صرف صحي مقاس 4" وتشمل شبكة الصرف الصحي من الكرسي العربي الى غرفة التفتيش بضغط عالي مع عمل ماسوره 4" للتهويه والشبك فوق ماسورة التهوية ذو ضغط عادي وتركيب رداد على الكرسي لمنع دخول القوارض , والعمل يشمل جميع التوصيلات اللازمه وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف لأكتد. | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|        |  |   |           |     |  |  |  |
|--------|--|---|-----------|-----|--|--|--|
| 23.5   | Supply and installation of European toilet seat with size not less than (60x50)cm, excellent type of UAE ceramics, white color, or equivalent, each lavatory install with: ventilation elbow + (UPVC) high pressure drainage pipe 4-inch + flush box (Siphon) English type, with pipe and valve of excellent type + chrome faucet with pipe 0.5 inch. with all necessary fittings to finish work and according to Instruction of ACTED's engineer.   | توريد وتركيب مرحاض افرنجي للحمامات بمقاس لا يقل عن (50x60)سم نوع خزف اماراتي ممتاز لون ابيض مع صندوق الطرد (السيفون) نوع انجليزي مع اللي والمحبس ممتاز لون ابيض مع حنفية المرحاض نوع كروم ثقيل خلاط مع لي وضوء كروم مع الشطاف والماسك مثبت بالجدار والعمل يشمل كل مايلزم بحسب الرسومات والمواصفات وبحسب توجيهات المهندس المشرف لأكتد.   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.6   | Supply and install hand wash basin as mention below, includes and as the followings:<br>1- 1" PVC bottle trap, with overflow connection,<br>2- Install chrome plated outlet angle valves<br>3- 2" drain pipe as per the engineer instruction. high quality<br>4- Install and Fixing the wash basin and S column to the ground accodring to the instruction of ACTED engineer.<br>5. Basin overflow pipe 1.25 inch<br>6. tap for baisn<br>Including but not limited to all plant, materials and labor required. Instructed as per ACTED's engineer. | توريد وتركيب احواض مغاسل بحسب النوع ادناه, والعمل يشمل الاتي :<br>1- أنبوب التوصيل PVC بقطر 1 بوصة<br>2- تركيب محبس زاوية من الكروم<br>3- انبوب تصريف 2 بوصة حسب تعليمات المهندس المشرف لأكتد.<br>4- تركيب وتثبيت حوض الغسل مع العمود بطريقة هندسية<br>5- هراب حنجور مغسلة 1.25 بوصة<br>6. حنفية مغسلة<br>شاملا ليس الحصر كافة المواد والاعمال والعمالة اللازمة حسب توجيهات المهندس المشرف لأكتد. |           |     |  |  |  |
| 23.6.1 | Hand wash basin Ceramic with it's ceramic column to the ground 50 cm x45 cm ,White color, Single Tap hole in the center  | احواض مغاسل مع العمود من السراميك ابيض اللون , ذو ثقب واحد في المنتصف مقاس 50 * 45 ,  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |



|        |   |  |           |     |  |  |  |
|--------|---|--|-----------|-----|--|--|--|
| 23.6.2 | Hand wash basin Ceramic with it's ceramic column to the ground 30 cm x40 cm ,White color, Single Tap hole in the center   | احواض مغاسل مع العمود من السراميك, ابيض اللون , ذو ثقب واحد في المنتصف مقاس 30* 40 ,   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.6.3 | Hand Wash Basin, stainless steel (25*30) good quality.  | مغسلة اليدين, حديد مقاوم للصدأ, مقاس 25*30 سم جودة ممتازة.   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.6.4 | Hand Wash dishes(Kitchen basin) stainless steel (0.5*1.2) m , good quality.   | مغسلة لغسل الاواني (مغسلة مطبخ), حديد مقاوم للصدأ, مقاس 0.5 * 1.2 م جودة ممتازة.   | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.6.5 | Supply and install Basin overflow pipe1.25 inch   | توريد وتركيب هراب حنجور مغسلة 1.25 بوصة  | NO<br>عدد | 1.0 |  |  |  |
| 23.7   | Supply and install Water Tap Plastic,as the follwing diameter.  | توريد وتركيب حنفية مياه بلاستيك وبحسب الاقطار التالية:   |           |     |  |  |  |
| 23.7.1 | Diameter 3/4 inch   | قطر 4/3 بوصة   | NO عدد    | 1.0 |  |  |  |
| 23.7.2 | Diameter 1/2inch  | قطر 2/1 بوصة   | NO عدد    | 1.0 |  |  |  |
| 23.8   | supply and installation of a short-type siphon for the Arabic latrine, meeting high-quality European specifications. The siphon will have a capacity of 7 liters. This work includes all necessary materials and labor to complete the installation in accordance with the specifications and instruction provided by the ACTED engineer. | توريد وتركيب سيفون من النوع القصير للحمام العربي، مطابق للمواصفات الأوروبية عالية الجودة. سيكون سيفون بسعة 7 لترات. تشمل هذه الأعمال جميع المواد اللازمة والعمالة لإتمام التركيب وفقاً للمواصفات والتعليمات المقدمة من قبل المهندس المشرف لاكتد. | NO عدد    | 1.0 |  |  |  |
| 23.9   | Supply and install chrome stainless steel Taps for the latrines with Euopian specificatio, as the following diameters:  | توريد وتركيب حنفية كروم مقاومة للصدأ للحمامات مواصفات أوروبية بحسب الأقطار التالية:  |           |     |  |  |  |
| 23.9.1 | Diameter 3/4 inch   | قطر 4/3 بوصة   | NO عدد    | 1.0 |  |  |  |



|        |  |  |        |     |  |  |
|--------|--|--|--------|-----|--|--|
| 23.9.2 | Diameter 1/2inch   | قطر 2/1 بوصة   | عدد NO | 1.0 |  |  |
| 24.0   | Supply and install Steel shower with valve, Italy made   | توريد وتركيب مرش (شاور) استيل للاستحمام مع المحبس إيطالي الصنع   | عدد NO | 1.0 |  |  |
| 25.0   | Supply and install plastic tank with 10 Litter capacity, and fix it in the interior side of the structure  | توريد وتركيب خزان 10 لتر بلاستيكي صغير يحتوي على حنفية بلاستيك يتم تثبيتها في هيكل الحمام بواسطة حامل معدني  | عدد NO | 1.0 |  |  |
| 26     | <p>Sign Board :</p> <p>supply and installation of a metal project signage board according to the approved ACTED model, with ACTED and donor logos,, and the site, in accordance with the following details and specifications:</p> <p>- Pipes: 3-inch diameter pipes with a thickness of 3.9 mm will be used, ensuring high durability and the ability to withstand various environmental conditions.</p> <p>- Sheet Metal: A sheet metal (flat plate) with a thickness of 3 mm will be utilized, ensuring the rigidity and stability of the board, thereby reducing the likelihood of bending or deformation.</p> <p>- Coating: All ironworks will be coated with two layers of rust-resistant paint, with an additional two layers of paint applied in the color specified by the ACTED supervisor at a later stage. The paint must be of high quality to withstand various weather conditions, including humidity and ultraviolet radiation.</p> <p>- Base: The pipes for the signage must be securely mounted on a stable base by excavating a foundation of 0.6 m depth and</p> | <p>توريد وتركيب لوحة المشروع:</p> <p>توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية خاصة بالمشروع وفقاً للنموذج المعتمد من أكتد، مع طباعة شعار أكتد وشعار الجهة الممولة والموقع، وفقاً للتفاصيل والمواصفات التالية:</p> <p>- المواسير: يتم استخدام مواسير قطر 3 بوصة بسمكة 3.9 مم، مما يضمن متانة عالية وقدرة على تحمل الظروف البيئية المتنوعة.</p> <p>- حديد الصاج: يتم استخدام حديد صاج (بترات) بسمكة 3 مم، مما يضمن صلابة واستقرار اللوحة، مما يقلل من احتمالية الانحناء أو التشوه.</p> <p>- الطلاء: تُطلى جميع الأعمال الحديدية بطبقتين من الطلاء المقاوم للصدأ، مع إضافة طبقتين من الطلاء حسب اللون الذي سيحدده مشرف أكتد في مرحلة لاحقة. يجب أن يكون الطلاء ذو جودة عالية لتحمل العوامل الجوية المختلفة مثل الرطوبة والأشعة فوق البنفسجية.</p> <p>- القاعدة: يجب تثبيت المواسير الخاصة باللوحة بشكل آمن على قاعدة ثابتة عن طريق حفر قاعدة بعمق 0.6 م وبعرض 0.6 م مع استخدام الخرسانة العادية، لضمان استقرار اللوحة. يتضمن ذلك رش القاعدة مرتين في اليوم لمدة أسبوع لتعزيز تجانس الخرسانة.</p> <p>- الكتابة: يجب أن تكون جميع الكتابات مطبوعة بطريقة واضحة وسهلة القراءة، مع استخدام خطوط</p> | عدد NO | 1.0 |  |  |



|   |   |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|
| <p>0.6 m width, using plain concrete to ensure the stability of the board. This includes watering the base twice daily for one week to enhance the concrete's cohesion.</p> <p>- Text: All text must be printed clearly and legibly, utilizing appropriate fonts and sizes to facilitate the recognition of printed information from various distances.</p> <p>The work also includes all necessary materials required to complete the installation in accordance with the agreed-upon drawings and specifications, along with adherence to the supervisor engineer's instructions to ensure work quality and compliance with the required standards.</p> | <p>وأحجام مناسبة لتسهيل التعرف على المعلومات المطبوعة من مسافات مختلفة.</p> <p>يشمل العمل أيضًا جميع المستلزمات اللازمة لإنهاء التركيب وفقًا للرسومات ومواصفات المتفق عليها، بالإضافة إلى الالتزام بتعليمات المهندس المشرف لضمان جودة العمل ومطابقته للمعايير المطلوبة.</p> |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|

#### PROPOSED DISCOUNTS

##### التخفيض المقترح

| <u>PROPOSED DISCOUNT IN % DEPENDING ON THE PURCHASE ORDER AMOUNT</u> | <u>IF THE REQUIRED QUANTITY IS FROM 1 TO 100 LATRAINE KIT</u>   | <u>IF THE REQUIRED QUANTITY IS FROM 100 TO 200 LATRAINE KIT</u>   | <u>IF THE REQUIRED QUANTITY IS MORE THAN 200 LATRAINE KIT</u>    |
|--|---|---|--|
| <u>التخفيض المقترح بنسبة مئوية حسب مبلغ طلب الشراء</u>               | <u>إذا كانت الكمية المطلوبة من 1 – 100 حمام</u><br><div>%</div> | <u>إذا كانت الكمية المطلوبة من 101 – 200 حمام</u><br><div>%</div> | <u>إذا كانت الكمية المطلوبة أكثر من 200 حمام</u><br><div>%</div> |





**DELIVERY CONDITIONS:**

**شروط التسليم**

|   |  | DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY<br>ACTED<br>(شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED))  | DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different)<br>شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة) |   |  |
|---|--|---|--|---|--|
|   |  |   | <b>LOT 1</b><br><b>Aden Govern.</b><br><b>المجموعة الأولى</b><br><b>محافظة عدن</b>                                       | <b>LOT 2</b><br><b>Abyan Govern.</b><br><b>المجموعة الثانية</b><br><b>محافظة أبين</b> | <b>LOT 3</b><br><b>Al dhalee Gov.</b><br><b>المجموعة الثالثة</b><br><b>محافظة الضالع</b> |
| <b>INCOTERM</b><br>(as per last version)  | شروط الغرفة التجارية الدولية<br>لتسليم البضائع والسلع<br>(انكوتيرم)<br>(حسب الإصدار الأخير)          | <b>DDP TO IDP SITES IN ADEN, Abyan and Al dhalee GOVERNORATES INCLUDING THE DELIVERY AND THE INSTALLATIONS.</b><br>شامل التوصيل والتركيب الى مواقع المستفيدين بمحافظات عدن , ابين و الضالع  |  |   |  |
| <b>DELIVERY ADDRESS</b><br>Office/Building No<br>Street name<br>City<br>Governorate/province/district | عنوان التسليم<br>رقم المكتب/ المبنى<br>اسم الشارع<br>المدينة/المحافظة / المقاطعة /<br>المديرية البلد | <b>IDP'S SITES IN ADEN, Abyan and Al dhalee GOVERNORATE</b><br><b>في مواقع النازحين في محافظات عدن , ابين و الضالع</b>  |  |   |  |
| <b>DELIVERY DATE</b><br>(either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)       | تاريخ التسليم<br>( إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ONE MONTH IMPLEMENTATION PERIOD FOR 1-100 LATRINES AFTER SIGNING THE PO.</li> <li>- 2 MONTHS IMPLEMENTATION PERIOD FOR 101 AND MORE LATRINES AFTER SIGNING THE PO.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- شهر واحد لتنفيذ من 1 – 100 حمام بعد توقيع طلب الشراء</li> <li>- شهرين مدة تنفيذ من 101 حمام او اكثر بعد توقيع طلب الشراء</li> </ul> |  |   |  |



| <p><b>Annex 1</b><br/><b>List of IDPs Sites in Aden Governorate</b></p> <p>المرفق رقم 1<br/>قائمة مواقع النازحين المستهدفة في محافظة عدن</p> |             |             |  |           |            |
|--|-------------|-------------|--|-----------|------------|
| #  | Governorate | District    | Site Name  | Latitude  | Longitude  |
| 1  | Aden        | Al-Burairah | Al Mazarie (1) (Mazraeat Al Badawii + AL Hariri)<br>المزارع (1) (مزرعة البدوي + الحريري) | 12.90024  | 44.9096549 |
| 2  | Aden        | Al-Burairah | Al Mazarie (2) (Mazarie Amaar + Anis)<br>(انيس + المزارع (2) مزارع عمار                  | 12.85623  | 44.8685781 |
| 3  | Aden        | Al-Burairah | Al-Farsi Collection<br>مجمع الفارسي  | 12.78072  | 44.88437   |
| 4  | Aden        | Al-Burairah | Al-Hofra Site<br>موقع الحفرة   | 12.76364  | 44.879205  |
| 5  | Aden        | Al-Burairah | Ar-Rawdha Camp<br>مخيم الروضة  | 12.83654  | 44.913089  |
| 6  | Aden        | Al-Burairah | Ash-Sha'b Camp 1<br>الشعب 1  | 12.83719  | 44.913264  |
| 7  | Aden        | Al-Burairah | Ash-Sha'b Camp 2<br>الشعب 2  | 12.834001 | 44.914571  |
| 8  | Aden        | Al-Burairah | Emran Camp<br>مخيم عمران   | 12.759416 | 44.740021  |
| 9  | Aden        | Al-Burairah | Kobagan Site<br>موقع كوبجن   | 12.740433 | 44.875700  |



|    |      |                   |   |           |            |
|----|------|-------------------|---|-----------|------------|
| 10 | Aden | Al-Buraiqah       | Qaraw Collection<br>تجمع قرو                                      | 12.4514   | 44.5114    |
| 11 | Aden | Al-Buraiqah       | Ras Abbas Camp<br>رأس عباس  | 12.734383 | 44.838930  |
| 12 | Aden | Al-Mansourah      | Ad-Dayani<br>الدياني  | 12.88564  | 44.942356  |
| 13 | Aden | Al-Mansourah      | Ash-Shorouq Square<br>مربع الشروق                                 | 12.85913  | 44.9557346 |
| 14 | Aden | Al-Mansourah      | Beer Fadhl Collection (1A, 1B, 1C)<br>A-1B-1C موقع مجمع بير فضل 1 | 12.89172  | 44.952242  |
| 15 | Aden | Al-Mansourah      | Beer Fadhl Collection 3<br>(3) مجمع بئر فضل                       | 12.89107  | 44.94072   |
| 16 | Aden | Al-Mu'alla        | As-Sawamei' Site<br>الصوامع                                       | 12.792036 | 45.001446  |
| 17 | Aden | Ash-Sheikh Othman | Al-Koud Al-Othmani<br>الكود العثماني                              | 12.88843  | 45.00986   |
| 18 | Aden | Dar Sa'd          | Ammar Bin Yasser Site<br>موقع عمار بن ياسر                        | 12.89265  | 44.996341  |
| 19 | Aden | Dar Sa'd          | As-Salam City Camp<br>مخيم مدينة السلام                           | 12.92007  | 45.027379  |
| 20 | Aden | Dar Sa'd          | As-Sau'di Institute<br>المعهد السعودي                             | 12.90316  | 44.983388  |
| 21 | Aden | Dar Sa'd          | Beer Abdullah Site<br>موقع بير عبدالله                            | 12.878672 | 44.969101  |



|    |      |                |  |           |           |
|----|------|----------------|--|-----------|-----------|
| 22 | Aden | Dar Sa'd       | Ga'wala Collection<br>مجمع جعولة               | 12.912791 | 44.938565 |
| 23 | Aden | Dar Sa'd       | Hosh Al-Jinn<br>حوش الجن                       | 12.886946 | 44.964613 |
| 24 | Aden | Dar Sa'd       | Hosh Derhim<br>حوش درهم                        | 12.89473  | 44.99014  |
| 25 | Aden | Dar Sa'd       | Hosh Laila Khalil<br>ليلي خليل                 | 12.88675  | 44.99521  |
| 26 | Aden | Dar Sa'd       | Hosh Othman<br>حوش عثمان                       | 12.88722  | 44.99694  |
| 27 | Aden | Dar Sa'd       | Jawlat Ad-Dar Collections<br>تجمعات جولة الدار | 12.88778  | 44.98972  |
| 28 | Aden | Dar Sa'd       | Masbala Collection<br>تجمع مصبلة               | 12.876348 | 44.944507 |
| 29 | Aden | Khur<br>Maksar | As-Solaban Site<br>موقع الصولبان               | 12.86406  | 45.051409 |
| 30 | Aden | Seerah         | Al-Khusaf Building<br>مبنى الخساف              | 12.78350  | 45.027767 |



| <b>Annex 2</b><br><b>List of IDPs Sites in Abyan Governorate</b><br><b>المرفق رقم 2</b><br><b>قائمة مواقع النازحين المستهدفة في محافظة أبين</b> |             |          |   |           |           |
|---|-------------|----------|---|-----------|-----------|
| #   | Governorate | District | Site Name   | Latitude  | Longitude |
| 1   | Abyan       | Khanfar  | Al Dieu site<br>موقع الديو                                    | 13.15272  | 45.313429 |
| 2   | Abyan       | Khanfar  | Al Goul Site<br>موقع الجول                                    | 13.16354  | 45.331659 |
| 3   | Abyan       | Khanfar  | Al Musaimeer Al Mazara'a Collections<br>تجمع المسمير/ المزارع | 13.123022 | 45.330123 |
| 4   | Abyan       | Khanfar  | Al Rudaini Camp<br>مخيم الرديني                               | 13.259001 | 45.314021 |
| 5   | Abyan       | Khanfar  | Asfal Al Wadi<br>اسفل الوادي                                  | 13.128624 | 45.355098 |
| 6   | Abyan       | Khanfar  | Goul Sinan site<br>موقع جول سنان                              | 13.275931 | 45.327436 |



| <b>Annex 3</b><br><b>List of IDPs Sites in Al Dhalee Governorate</b><br><b>المرفق رقم 3</b><br><b>قائمة مواقع النازحين المستهدفة في محافظة الضالع</b> |             |            |  |           |            |
|---|-------------|------------|--|-----------|------------|
| #   | Governorate | District   | Site Name                                | Latitude  | Longitude  |
| 1   | 1           | Al-Dhale'e | Galass Camp<br>مخيم القطيش               | 13.755194 | 44.753022  |
| 2   | 2           | Al-Dhale'e | Al-A'dae'n Camp<br>مخيم العدائن          | 13.81132  | 44.634126  |
| 3   | 3           | Al-Dhale'e | Al-Wabh Site<br>موقع الجيف               | 13.787257 | 44.7748207 |
| 4   | 4           | Al-Dhale'e | Al-Jalila Camp<br>مخيم المدهور           | 13.742019 | 44.753904  |
| 5   | 5           | Al-Dhale'e | Sanah Site<br>موقع المدينة السكنية       | 13.822873 | 44.70479   |
| 6   | 6           | Al-Dhale'e | As Safra Camp<br>مخيم الصفراء            | 13.70976  | 44.72785   |
| 7   | 7           | Al-Dhale'e | Lakamat Al-Doki Camp<br>مخيم عسقة        | 13.814671 | 44.657021  |
| 8   | 8           | Al-Dhale'e | As-Sawda'a Camp<br>مخيم السوداء          | 13.753746 | 44.747915  |
| 9   | 9           | Al-Dhale'e | As-Sawda'a Camp<br>مخيم السوداء الصومالي | 13.754053 | 44.747491  |
| 10  | 10          | Al-Dhale'e | Bagah Camp<br>مخيم باجة                  | 13.811126 | 44.626462  |
| 11  | 11          | Al-Dhale'e | Eastern Sahda Camp<br>مخيم السجن المركزي | 13.838868 | 44.707424  |



|    |    |            |  |           |           |
|----|----|------------|--|-----------|-----------|
| 12 | 12 | Al-Dhale'e | Ghowl Mohaisen Camp<br>مخيم غول محيسن              | 13.810203 | 44.632154 |
| 13 | 13 | Al-Dhale'e | Habeel Al-Dawhagah Camp<br>الوحيحة مخيم حبيب       | 13.815473 | 44.633491 |
| 14 | 14 | Al-Dhale'e | Habil Al-Minzar Minzar<br>حبيب المنضال             | 13.818019 | 44.712782 |
| 15 | 15 | Al-Dhale'e | Lakamat Al-Hagfar Camp<br>مخيم لكمة السوداء        | 13.74244  | 44.75006  |
| 16 | 16 | Al-Dhale'e | Ghol Al-Madfen Camp<br>مخيم سناح                   | 13.828234 | 44.699613 |
| 17 | 17 | Qa'atabah  | Afesh Camp<br>مخيم عفش                             | 13.945057 | 44.685777 |
| 18 | 18 | Qa'atabah  | Al-Dya'ah School<br>مدرسة الفلاح                   | 13.912207 | 44.759957 |
| 19 | 19 | Qa'atabah  | Al-Oradhi Center<br>التعليمي مركز السعيد           | 13.853529 | 44.700666 |
| 20 | 20 | Qa'atabah  | Ghoul Al-Deema School<br>مدرسة الشهيد صالح بن صالح | 13.950176 | 44.691203 |
| 21 | 21 | Qa'atabah  | Al-Jabara A<br>مدرسة الوحدة (أ)                    | 13.927903 | 44.728797 |
| 22 | 22 | Qa'atabah  | Al-Humira B<br>مدرسة الوحدة (ب)                    | 13.928966 | 44.75578  |
| 23 | 23 | Qa'atabah  | As-Sadrain Camp<br>مخيم الصدرين                    | 13.914042 | 44.737714 |



|    |    |            |   |           |            |
|----|----|------------|---|-----------|------------|
| 24 | 24 | Qa'atabah  | Eastern Sahda Camp<br>مخيم الامن المركزي          | 13.843643 | 44.708433  |
| 25 | 25 | Qa'atabah  | Eastern Sahda Camp<br>مخيم سهدة الشرقية           | 13.84278  | 44.70583   |
| 26 | 26 | Qa'atabah  | Haleef Camp<br>مخيم حليف                          | 13.894921 | 44.774123  |
| 27 | 27 | Qa'atabah  | Naqil Al-Shaym Camp 1<br>(1) مخيم نقيل الشيم      | 13.892939 | 44.709177  |
| 28 | 28 | Qa'atabah  | Naqil Al-Shaym Camp 2<br>(2) مخيم نقيل الشيم      | 13.897745 | 44.724967  |
| 29 | 29 | Qa'atabah  | Al-Jarb School<br>مدرسة اسامة بن زيد              | 13.879518 | 44.77379   |
| 30 | 30 | Qa'atabah  | Northern Sahda Building<br>عمارة الحاج صالح       | 13.845148 | 44.705477  |
| 31 | 31 | Qa'atabah  | Western Sahda B<br>مخيم سهدة الغربية (ب)          | 13.841898 | 44.702756  |
| 32 | 32 | Qa'atabah  | Western Sahda A<br>الصومالي (أ) مخيم سهدة الغربية | 13.841081 | 44.701631  |
| 33 | 33 | Al-Hussein | Al-Qubbah Site<br>موقع القبة                      | 13.813782 | 44.722821  |
| 34 | 34 | Al-Hussein | Al-Qubbah Site<br>موقع حبيب المحافظة              | 13.827798 | 44.718679  |
| 35 | 35 | Al-Hussein | Al-Wabh Camp<br>مخيم حبيب الحيف                   | 13.781906 | 44.7667577 |
| 36 | 36 | Al-Hussein | Khobar Camp<br>مخيم حبيب الثعالية                 | 13.802752 | 44.735556  |





**BIDDER'S CONDITIONS:****شروط مقدم العطاء:**

|                                       | GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED<br>شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد (ACTED)       | GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different)<br>شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة) |
|---------------------------------------|--|--|
| VALIDITY OF THE OFFER<br>صلاحية العرض | 12Months<br>12شهر  |  |
| TERMS OF PAYMENT<br>شروط الدفع        | <u>BANK ACCOUNT IN TADHAMON BANK</u><br><u>يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك التضامن</u> |  |

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء \_\_\_\_\_

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد \_\_\_\_\_

Date:

التاريخ \_\_\_\_\_

